

# La principal prioridad es salvaguardar la vida

Para evitar dudas sobre qué hacer cuando ocurre un desastre, es importante utilizar esta "Guía de Preparación para Desastres" para revisar las acciones a tomar cuando se presente uno y estar preparados.

Parece que las lluvias intensas van a continuar. ¿Estaremos seguros en casa?

▶▶▶ Página 12: Cuándo tomar la decisión de evacuar

Acabamos de mudarnos aquí, así que no sabemos dónde están los refugios.

▶▶▶ Página 36: Refugios en Ciudad Hirakata

Los terremotos ocurren de repente y sin aviso, creo que podría entrar en pánico... ¿Qué debería hacer?

▶▶▶ Página 26: Qué hacer en caso de terremoto

¿Existe algún riesgo en el camino que va desde nuestra casa hasta el refugio?

▶▶▶ Página 40: Cómo utilizar los mapas de riesgos

¿Qué debería poner en mi bolsa de emergencia, y dónde debería guardarla? Sería buena idea distribuir las cosas entre varias bolsas para que sean más ligeras, ¿verdad?

▶▶▶ Página 28: Cosas para llevar consigo en caso de emergencia y artículos relacionados

¿Cómo podemos ayudar a la mujer mayor de al lado si tenemos que evacuar?

▶▶▶ Página 34: Cómo ayudar a otros durante un desastre y ofrecer primeros auxilios

Si el armario de mi habitación se cae durante un terremoto, yo podría quedar atrapado debajo... Me encargaré de esto hoy mismo.

▶▶▶ Página 24: Medidas de seguridad en casa

## Acerca de la publicación de esta guía

Recientemente, al igual que cada año, hemos visto daños importantes causados por desastres naturales en todo el país. Hirakata vivió apagones a gran escala, daños a hogares, y se vio impactada de otras maneras a raíz del terremoto de Osaka en 2018, el cual tenía una intensidad sísmica de "un 6 débil" en la escala Japonesa, y del Tifón No. 21 (Tifón Jebi).

Además, la pandemia del COVID-19 ha estado azotando al mundo entero desde el 2020, obligándonos a afrontar una nueva crisis. Si un incremento en los casos de infección coincidiera con un desastre natural, la gran cantidad de víctimas y pacientes podría causar confusión en los refugios y desencadenar un colapso precipitado del sistema de salud. Además de implementar políticas y manuales para prevenir la propagación del COVID-19 en los refugios y evitar así este escenario, hemos redoblado esfuerzos para estar preparados y mitigar desastres, con actividades tales como el almacenamiento de suministros sanitarios y entrenamientos sobre cómo abrir refugios.

La edición revisada de la Guía de Preparación para Desastres refleja la anulación del sistema previo de avisos de evacuación en favor de un sistema estandarizado de órdenes de evacuación, así como los cambios realizados a los nombres utilizados en la información sobre refugios, en concordancia con la revisión de la Ley Básica de Contramedidas para Desastres de Mayo del 2021. También refleja los cambios realizados a locaciones y nombres de refugios principales debido al cierre y consolidación de escuelas primarias.

Le invito a tomar esta oportunidad para revisar los riesgos potenciales del área donde vive y a realizar preparativos en su vida diaria para que pueda evacuar de manera adecuada en caso de desastre.



**Takashi Fushimi**  
Alcalde, Ciudad Hirakata